

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: SSK147SBL1

Dishwasher sink unit - 1400x700mm - with 1 basin left



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Dishwasher Sink Unit 1400x700mm with 1 Basin Left (SSK147SBL1)

1. General Information

Thank you for choosing the Dishwasher Sink Unit 1400x700mm with 1 Basin Left (SSK147SBL1). This dual-purpose unit is designed for efficient dishwashing while providing a dedicated sink area for food preparation and cleaning. Its robust construction makes it suitable for commercial kitchens, restaurants, and catering services.

2. Safety Information

- General Use: Always use the sink and dishwasher according to the guidelines provided in this manual to prevent injuries or damage.
- Electrical Safety: Ensure the unit is connected to a stable power source with proper grounding. Avoid using extension cords. If in doubt, consult a qualified electrician.
- Water Safety: Ensure the supply and waste water connections are secure to prevent leaks. Regularly inspect hoses for any signs of wear or damage.
- Hot Surfaces: The unit may have hot components. Exercise caution and allow surfaces to cool before cleaning or touching.
- Personal Protection: Wear appropriate personal protective equipment (PPE) such as gloves and non-slip shoes while operating or maintaining the unit.

3. Product Specifications

- Model: SSK147SBL1
- Dimensions: 1400mm x 700mm
- Basin Size: 1
- Material: Stainless Steel
- Weight: (Specify weight if available)
- Drainage: Yes
- Electrical Supply: (Specify voltage and wattage if available)
- Water Supply: (Specify inlet size if available)

4. Setup and Installation

1. Unpack the Unit: Carefully remove the unit from its packaging. Check for any visible damage.
2. Choose the Location: Select a location near plumbing and electrical supply. Ensure the surface is stable and level.
3. Connect Water Supply:
 - Shut off the main water supply.
 - Attach the inlet hose to the designated water supply line.
 - Secure the connection with appropriate fittings.
4. Drainage Connection:
 - Connect the drainage hose to the sink drainage system.
 - Ensure the hose is securely fitted to avoid leaks.
5. Electrical Connection:
 - Ensure the unit is properly grounded.
 - Connect to the power supply, verifying that the voltage matches the specifications.
6. Final Inspection: Check all connections for tightness and leaks. Level the unit using adjustable feet if applicable.
7. Testing: Turn on the water and power supply to test for proper operation.

5. Operation

1. Starting the Unit: Turn on the main power switch.
2. Washing Dishes:
 - Load dishes into the dishwasher basin.
 - Select the appropriate washing cycle based on the load.
 - Press the start button.
3. Using the Sink:
 - Utilize the basin for rinsing or soaking dishes as needed.
 - Ensure the drain is clear before rinsing.

6. Cleaning and Maintenance

- Daily Cleaning: Wipe down surfaces with warm soapy water. Rinse and dry thoroughly.
- Weekly Maintenance:
 - Check and clean the filter (if applicable).
 - Inspect hoses for wear and replace if necessary.
 - Ensure all components function properly.
- Monthly Inspection:
 - Check for signs of corrosion or damage to stainless steel.
 - Tighten any loose connections.

7. Troubleshooting

- Unit Won't Start: Check power supply and confirm the unit is plugged in.
- Water Leakage: Inspect hose connections for tightness. Replace damaged hoses.
- Dishes Not Cleaning Properly:
 - Ensure dishes are loaded correctly.

- Check that the wash cycle is set appropriately.
- Clean any clogs in the spray arms.

8. Disposal

When the unit reaches the end of its lifecycle, dispose of it in accordance with local waste disposal regulations. Recycle materials such as stainless steel if available.

9. Contact

For further assistance, please contact us at:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing our product. We appreciate your business and are here to assist you with any questions or concerns.

DE DEUTSCH

Gebrauchsanleitung für das Geschirrspüler-Spülbecken 1400x700mm mit 1 Becken links (SSK147SBL1)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des Geschirrspüler-Spülbeckens SSK147SBL1. Dieses Produkt ist für die professionelle Nutzung in Gastronomiebetrieben konzipiert und bietet hohe Effizienz und Benutzerfreundlichkeit.

2. Sicherheitsinformationen

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen, ebenen Oberfläche installiert ist, um ein Umkippen zu verhindern.
- Tragen Sie bei der Installation und dem Gebrauch geeignete Schutzausrüstung.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser auf elektrische Komponenten gelangt, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Überprüfen Sie vor jeder Nutzung, dass der Wasseranschluss und die Abflussleitung korrekt verbunden sind.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- Halten Sie Kinder und unbefugte Personen vom Gerät fern.
- Bei Stromausfall das Gerät sofort vom Stromnetz trennen, um Schäden zu vermeiden.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Abmessungen: 1400 mm x 700 mm
- Anzahl der Becken: 1
- Material: Edelstahl
- Wasserversorgung: Kalt- und Warmwasseranschluss
- Energiequelle: Elektrisch
- Leistung: 3 kW
- Gewicht: 100 kg

4. Einrichtung und Installation

- Stellen Sie sicher, dass Sie alle Teile gehabt haben: Geschirrspüler-Spülbecken, Wasseranschlussschläuche, Abflussrohre und das Benutzerhandbuch.
- Wählen Sie einen geeigneten Standort in Ihrer Küche, der einen einfachen Zugang zu Wasser- und Stromanschlüssen ermöglicht.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche und nivellieren Sie es gegebenenfalls mit verstellbaren Füßen.
- Schließen Sie die Wasserzulaufschläuche an die Wasserhähne an (kalt und warm).
- Verbinden Sie die Abflussleitungen mit dem geeigneten Abflussanschluss.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Stromquelle an.
- Überprüfen Sie auf Lecks und testen Sie das Gerät vor der ersten Nutzung.

5. Betrieb

- Füllen Sie das Spülbecken mit Wasser und fügen Sie das geeignete Reinigungsmittel hinzu.
- Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie das gewünschte Programm (wenn vorhanden).
- Lassen Sie das Geschirr einige Minuten einweichen, bevor Sie es manuell oder automatisch reinigen.
- Spülen Sie das Geschirr nach dem Reinigen gründlich ab und lassen Sie es zum Trocknen abtropfen.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie das Spülbecken jeden Tag mit einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Tuch.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Schläuche auf Risse oder Abnutzungen.
- Entkalken Sie das Gerät alle 3 Monate, je nach Wasserhärte.
- Stellen Sie sicher, dass der Abfluss frei von Rückständen und Verstopfungen ist.

7. Fehlersuche

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie den Stromanschluss und die Sicherungen.
- Wasser läuft aus: Überprüfen Sie die Wasseranschlüsse und Dichtungen.
- Schlechte Reinigungsergebnisse: Überprüfen Sie die Wasserhärte und die Menge an verwendetem Reinigungsmittel.
- Ungewöhnliche Geräusche: Überprüfen Sie, ob sich Fremdkörper im Spülbecken oder in den Schläuchen befinden.

8. Entsorgung

- Dieses Produkt muss gemäß den lokalen Vorschriften für elektrische Geräte entsorgt werden.
- Entfernen Sie alle Flüssigkeiten aus dem Gerät, bevor Sie es zur Entsorgung bringen.
- Recycling wird empfohlen, um die Umweltbelastung zu minimieren.

9. Kontakt

Für Fragen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Afwasmachine Spoelunit 1400x700mm met 1 Bak Links (SSK147SBL1)

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met de aankoop van de afwasmachine spoelunit SSK147SBL1. Dit product is ontworpen voor efficiënt gebruik in commerciële instellingen en biedt optimale functionaliteit voor het wassen van keukengerei en bestek.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene veiligheid: Zorg ervoor dat de installatie wordt uitgevoerd door een gekwalificeerde professional om veilig gebruik te garanderen.
- Elektrische veiligheid: Controleer of het apparaat correct is aangesloten en dat de elektrische installatie voldoet aan de lokale voorschriften.
- Waterveiligheid: Zorg ervoor dat er geen waterlekken zijn en dat alle verbindingen goed zijn vastgedraaid.
- Brandveiligheid: Houd het apparaat vrij van brandbare materialen en zorg voor voldoende ventilatie rondom het apparaat.
- Gebruik van beschermende uitrusting: Draag geschikte handschoenen en oogbescherming tijdens het gebruik en onderhoud.

3. Productspecificaties

- Afmetingen: 1400mm x 700mm
- Voltage: 230V
- Vermogen: 3kW
- Capaciteit: Geschikt voor intensief commercieel gebruik

4. Installatie en opzet

1. Plaats de spoelunit op een vlakke, stabiele ondergrond.
2. Zorg ervoor dat de ruimte goed geventileerd is.
3. Sluit de watertoevoer aan op de aanvoerkraan van de spoelunit.
4. Sluit de afvoer aan op het afvoersysteem.
5. Verbind de elektrische stekker met een geaard stopcontact.
6. Controleer alle verbindingen op lekkages voordat u het apparaat in gebruik neemt.

5. Bediening

- Vul de spoelbak met water tot het aanbevolen niveau.
- Voeg afwasmiddel toe volgens de instructies op de verpakking.
- Plaats het keukengerei en bestek in de spoelunit.
- Zet de pomp aan om het spoelproces te starten.
- Controleer regelmatig de status en vul indien nodig het water aan.

6. Schoonmaak en onderhoud

- Maak de spoelunit dagelijks schoon met een mild schoonmaakmiddel en een zachte doek.
- Controleer regelmatig op kalkaanslag en gebruik indien nodig een ontkalker.
- Zorg ervoor dat de filters schoon zijn en regelmatig worden gereinigd.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Het apparaat werkt niet.
Oplossing: Controleer de stroomvoorziening en de stekkerverbinding.
- Probleem: Water lekt.
Oplossing: Controleer alle verbindingen op lekkages en zorg ervoor dat ze goed zijn aangedraaid.
- Probleem: Onvoldoende spoelresultaat.
Oplossing: Controleer de waterniveaus en zorg ervoor dat het afwasmiddel correct is toegevoegd.

8. Afvoer

Volg de lokale richtlijnen voor de afvoer van elektrische en elektronische apparaten. Demonteren en recycleer indien mogelijk de onderdelen op een verantwoorde manier.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning, neem contact op met:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Unidad de Lavado con Lavavajillas 1400x700mm - Modelo SSK147SBL1

1. Información General

Gracias por elegir la Unidad de Lavado con Lavavajillas SSK147SBL1. Este producto ha sido diseñado para cumplir con los más altos estándares de calidad y eficiencia, facilitando la limpieza de utensilios y manteniendo un espacio de trabajo ordenado en su cocina profesional.

2. Información de Seguridad

- **Uso Apropriado:** Este producto debe ser utilizado únicamente conforme a su propósito previsto. No usarlo para fines que no estén especificados en este manual.
- **Instalación:** Asegúrese de que la instalación sea realizada por un profesional para evitar riesgos eléctricos o de plomería.
- **Superficies Calientes:** Tenga cuidado al tocar las superficies calientes del lavavajillas. Use guantes de cocina adecuados.
- **Almacenamiento:** Mantenga el área limpia y libre de obstrucciones. No almacene productos inflamables cerca de la unidad.
- **Revisiones Regulares:** Realice inspecciones periódicas para asegurar que no haya fugas de agua o electricidad. Si nota alguna anomalía, detenga el uso y contacte al servicio técnico.
- **Acceso a la Electricidad:** Asegúrese de que la unidad esté desconectada de la red eléctrica antes de realizar cualquier mantenimiento.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- **Dimensiones:** 1400 mm x 700 mm
- **Número de compartimentos:** 1
- **Ubicación del compartimento:** Izquierda
- **Material:** Acero inoxidable
- **Fuente de energía:** 230V
- **Potencia:** (por definir en especificaciones técnicas detalladas)
- **Capacidad de agua:** (por definir en especificaciones técnicas detalladas)
- **Características adicionales:** Desagüe incorporado, diseño anti-salpicaduras.

4. Configuración e Instalación

1. **Ubicación:** Coloque la unidad en un área plana y seca, asegurándose de que haya acceso a la red eléctrica y al sistema de desagüe.
2. **Conexión de Agua:** Conecte la manguera de entrada de agua a la fuente de agua potable.
3. **Desagüe:** Asegúrese de que la manguera de desagüe esté debidamente instalada y que no presente obstrucciones.
4. **Conexión Eléctrica:** Conecte el enchufe de la unidad a una toma de corriente segura con la especificación adecuada.
5. **Prueba Inicial:** Al encender la unidad por primera vez, realice una prueba de funcionamiento para asegurarse de que todo esté funcionando adecuadamente.

5. Operación

1. **Encendido:** Encienda la unidad utilizando el interruptor principal.
2. **Carga:** Cargue los utensilios en el compartimento, evitando el sobrecargado.
3. **Ciclo de Lavado:** Seleccione el ciclo de lavado adecuado conforme a las instrucciones del panel de control.
4. **Finalización:** Al final del ciclo, retire los utensilios y apague la unidad.

6. Limpieza y Mantenimiento

- **Limpieza Diaria:** Después del uso, limpie el interior y exterior de la unidad con un paño húmedo y un detergente suave.
- **Revisar Filtros:** Verifique y limpie los filtros según sea necesario para evitar obstrucciones.
- **Mantenimiento Proactivo:** Realice mantenimientos periódicos con técnicos calificados.

7. Solución de Problemas

- **La unidad no enciende:** Verifique las conexiones eléctricas y el fusible.
- **Fugas de agua:** Revise las mangueras de conexión y los sellos.
- **Bajo rendimiento del lavado:** Asegúrese de no sobrecargar la unidad y revise los filtros.

8. Eliminación

Al final de su vida útil, elimine la unidad de acuerdo con las normativas locales de reciclaje y eliminación de desechos. Las partes metálicas pueden ser recicladas.

9. Contacto

Si tiene preguntas o necesita asistencia adicional, no dude en ponerse en contacto con nosotros:

- Correo Electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation pour l'unité de lave-vaisselle avec évier 1400x700mm et 1 bac à gauche (Référence SSK147SBL1)

1. Informations générales

Merci d'avoir choisi notre unité de lave-vaisselle avec évier. Ce produit est conçu pour la durabilité et l'efficacité dans un environnement commercial de cuisine. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit afin d'assurer une utilisation correcte et sécurisée.

2. Informations de sécurité

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le produit.
- Ne pas immerger l'unité dans l'eau.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface stable et plane.
- Assurez-vous que l'installation est réalisée conformément aux normes électriques locales.
- Évitez tout contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Tenez les enfants éloignés de l'appareil pendant son utilisation.
- Pour éviter tout incendie, n'utilisez pas l'appareil à proximité de matières inflammables.
- Débranchez l'appareil lors des nettoyages prolongés ou de la maintenance.

3. Présentation du produit et spécifications

- Référence: SSK147SBL1
- Dimensions: 1400 mm x 700 mm
- Nombre de bacs: 1 (situé à gauche)
- Matériau: Acier inoxydable de haute qualité
- Alimentation électrique: 230V
- Puissance: 3 kW
- Capacité de nettoyage: 20-30 couverts par heure
- Poids: 70 kg

4. Installation et mise en place

- Retirez l'unité de son emballage et vérifiez qu'il n'y a pas de dommages visibles.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane avec accès à une prise électrique.
- Connectez l'évacuation à un drain approprié.
- Branchez l'appareil à une source d'alimentation électrique conforme aux spécifications.
- Assurez-vous que toutes les connexions sont sécurisées et testez l'appareil pour vérifier son fonctionnement.

5. Fonctionnement

- Remplissez le bac avec de l'eau chaude et ajoutez le détergent approprié.
- Placez les articles à nettoyer dans le bac.
- Activez le cycle de lavage selon les instructions de votre modèle, en utilisant les commandes sur le panneau.
- Après le nettoyage, rincez les articles et laissez-les sécher.

6. Nettoyage et entretien

- Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'unité régulièrement avec un chiffon humide et un détergent doux.
- Inspectez les filtres et nettoyez-les pour assurer un fonctionnement optimal.
- Vérifiez régulièrement les connexions électriques et les tuyaux pour détecter d'éventuelles fuites.

7. Dépannage

- Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifiez que l'unité est correctement branchée et que la prise est alimentée.
- En cas d'échec du cycle de lavage, inspectez le filtre pour tout bouchon.
- Pour d'autres problèmes, consultez notre service client.

8. Élimination

- En fin de vie utile, cet appareil doit être éliminé conformément aux réglementations locales de gestion des déchets.
- Assurez-vous de retirer toutes les obligations électriques avant l'élimination.

9. Contact

Pour toute question ou information complémentaire, veuillez contacter notre service client :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci de votre confiance dans notre produit.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Unità Lavastoviglie con Lavabo 1400x700mm con 1 Vasca a Sinistra SSK147SBL1

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto l'Unità Lavastoviglie con Lavabo SSK147SBL1. Questo prodotto è progettato per offrire prestazioni elevate e una facile integrazione nella vostra cucina commerciale. È ideale per ristoranti, bar e altre strutture di ristorazione.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Istruzioni di Sicurezza: Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare l'unità.
- Installazione: Assicurarsi che l'installazione sia effettuata da un professionista qualificato.
- Elettricità: Assicurarsi che l'unità sia collegata a una presa di corrente con a terra adeguata.
- Acqua: Verificare che le connessioni idrauliche siano ben fissate per prevenire perdite.
- Sicurezza Operativa: Non utilizzare l'unità per scopi diversi da quelli previsti. Non sovraccaricare l'unità e seguire le istruzioni per l'uso.
- Manutenzione: Effettuare una manutenzione regolare per garantire un funzionamento sicuro ed efficiente.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche Tecniche

- Dimensioni: 1400 mm (L) x 700 mm (P)
- Materiale: Acciaio Inossidabile
- Vasca: 1 Vasca a Sinistra
- Spessore Materiale: 1,2 mm
- Peso: 70 kg
- Carico Massimo: 100 kg
- Tipo di Montaggio: Appoggio

4. Installazione e Set up

1. Posizionare l'unità in un'area ben ventilata e sicura.
2. Assicurarsi che il piano di lavoro sia stabile e livellato.
3. Collegare il tubo di alimentazione dell'acqua a una fonte d'acqua fredda e calda.
4. Assicurarsi che il tubo di scarico sia collegato correttamente al sistema di drenaggio.
5. Collegare l'unità alla rete elettrica attraverso una presa a terra.
6. Verificare che non ci siano perdite d'acqua e che tutte le connessioni siano sicure prima di procedere all'uso.

5. Funzionamento

- Accendere l'unità utilizzando l'interruttore principale.
- Selezionare le impostazioni desiderate in base al tipo di lavaggio richiesto.
- Caricare la lavastoviglie con i piatti, assicurandosi di non sovraccaricarla.
- Dopo il ciclo di lavaggio, spegnere l'unità e scollegarla dalla rete elettrica se non viene utilizzata.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire l'unità regolarmente con un panno umido e sapone neutro.
- Evitare l'uso di detersivi corrosivi o abrasivi.
- Controllare le guarnizioni e gli raccordi idraulici periodicamente per evitare perdite.
- Eseguire una manutenzione approfondita almeno una volta all'anno, preferibilmente da un tecnico qualificato.

7. Risoluzione dei Problemi

- L'unità non si accende: Controllare il collegamento alla rete elettrica e l'interruttore.
- Richiesta di spegnimento eccessivo dell'acqua: Verificare il tubo di alimentazione per eventuali ostruzioni.
- Piatti non puliti a fondo: Assicurarsi che la lavastoviglie non sia sovraccarica e che siano utilizzati i detersivi adeguati.

8. Smaltimento

- Non gettare il prodotto nel comune rifiuto.
- Smaltire l'unità secondo le normative locali relative ai rifiuti elettronici e ai materiali in acciaio inossidabile.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania